**16 Enlace con las Escrituras – Tutorial**

*(Pizarra blanca, Plataforma de Diapositiva, Guías de aplicación que se encuentra en bibleineverylanguag.org – 60 minutos incluyendo la práctica)*

**Introducción: Durante esta sesión conversaremos de como usar la nueva traducción Bíblica dentro de la comunidad lingüística. Piensa ¿Cómo es que usas la Biblia corrientemente? ¿Con que frecuencia la lees? ¿Cuáles son algunas formas en que la estudias? ¿**Es posible que algunos que no tienen la Biblia en su lengua madre no han pensado en leerla por sí mismos ni estudiarla en grupos? No han tenido la oportunidad.

**Pregunta: ¿Cómo es que las Escrituras se usa hoy en día en tu comunidad?** *(Claro que hablamos de las Escrituras en otro lenguaje.)* **¿En que forma se ha usado las palabra de dios aun dentro de la Biblia?**

* Enseñanzas en grupos (Nehemías 8:1-8)
* Enseñanza individual (Filemón le escribió a solo una persona)
* Canto (Éxodos 15, una canción de alabanza, Salmos)
* Entrenamiento, corrección (2da de Timoteo 3:16, 17)

**Explica**: Comparte con el equipo que Wycliffe Associates a preparado unas guías para ayudar a la comunidad a estudiar la nueva traducción de las Escrituras. Estas guías también se pueden usar para proporcionar comentarios que causen revisiones adicionales, si son necesarias.

**Introducción:** La Guía del Revisador, que sirve para revisar la traducción en conjunto con la comunidad, también provee unas secciones bajo el título Guías de Aplicación. Si es posible, demuéstrales en Bible in Every Language como tener acceso a las Guías de Aplicación. Explícales que Las Guías de Aplicación están diseñadas para usarse con grupos pequeños dirigidos por un líder calificado a dirigir la discusión. *(Nota que la Guías de Aplicación incluyen notas ensimismas.)*

**Sesión de Ejercicio**

Usa una de las Guías de Aplicación o Guía de Doctrinas para estudiar con el grupo. Escoge un tema del guía, lee el pasaje, y usen las preguntas como demonstración. Acuérdate que estos estudios están diseñados para usarse con personas que están escuchando las Escrituras por primera vez en su lengua madre. Deben tomar unos momentos para disfrutar los pensamientos de la Palabra de Dios juntos. Cuando sea posible, una persona del grupo debe tomar notas de las respuestas, especialmente si hay confusión. Los comentarios deben ser compartidos con el equipo de traducción.

**Explica:** La Biblia hace ciertas afirmaciones de si misma y del trabajo que llevará a cabo. El apéndice F de la Guía Conversacional, Cuestionario de Impacto, es una herramienta que mide el impacto de la traducción en la comunidad. Enséñales el apéndice F y discutan cual es su uso. Si hay tiempo, demuéstrales con algunas preguntas.

**Pregunta: ¿Cómo usará tu comunidad esta nueva traducción?**

* ¿Acaso con grupos pequeños semanales o mensuales?
* ¿Acaso los pastores en la comunidad usarán las Escrituras para enseñar?
* ¿Como se pueden incluir los no creyentes y los escépticos?

**Confirma:** El enlace de la comunidad con las Escrituras es importante para difundir el Evangelio y para el crecimiento espiritual de la iglesia. Los traductores entienden la necesidad de tener un plan para compartir su trabajo con las comunidades.